



**PREZZI** di pensione per persona al giorno, comprensivi di: servizio, IVA, prima colazione a buffet, cucina nazionale ed internazionale con menù a scelta (carne e pesce) e buffet di insalate, sala da pranzo con aria condizionata. Uso di cabina spogliatoio, 1 ombrellone, 1 sedia sdraio ed 1 lettino (per camera) nella spiaggia riservata all'albergo, piscina, biciclette e parcheggio.

**Questi prezzi sono validi per un soggiorno minimo di 3 notti.**

**PREISE** für Pension pro Person und Tag, inklusive: Bedienung, MWSt., Frühstücksbüffet, italienische und internationale Küche, Wahlmenü und Salat-Büffet, Speisesaal mit Klimaanlage, Benützung der Umkleidekabine, 1 Sonnenschirm, 1 Liegestuhl, 1 Liegebett (pro Zimmer) am Strand, Schwimmbad, Fahrradverleih und Parkplatz. **Diese Preise sind gültig ab einen Mindestaufenthalt von 3 Nächten.**

**P R I X** pour la pension par personne et par jour, sont inclus: service, T.V.A., petit-déjeuner-buffet, cuisine italienne et internationale avec choix de menu, buffet de salades et salle à manger climatisée. Notre plage réservée est pourvue de cabine, 1 parasol, 1 chaise longue et 1 lits de plage (par chambre), piscine, bicyclettes et parking. **Ces prix sont valables pour un séjour minimum de 3 nuits.**

**PRICES** per person and day include: service, VAT, breakfast buffet, Italian and international dishes, meal-choise, salad-buffet, restaurant with air conditioning. Use of dressing-cabin at the private beach, 1 sunbed, 1 deck chair and 1 sunshade(per room), swimming-pool, bicycles and parking. **These prices are valid from a minimum stay of 3 nights.**

<b>2012</b>		17.05 - 25.05 08.09 - 23.09	26.05 - 15.06 01.09 - 07.09	16.06 - 29.06	30.06 - 03.08 25.08 - 31.08	04.08 - 24.08
PERNOTTAMENTO E PRIMA COLAZIONE ÜBERNACHTUNG UND FRÜHSTÜCK CHAMBRE ET PETIT DEJEUNER BED AND BREAKFAST	€	<b>39,00</b>	<b>50,00</b>	<b>55,00</b>	<b>57,00</b>	<b>70,00</b>
MEZZA PENSIONE HALBPENSION DEMI-PENSION HALF-BOARD	€	<b>47,00</b>	<b>58,00</b>	<b>63,00</b>	<b>65,00</b>	<b>78,00</b>
PENSIONE COMPLETA VOLLPENSION PENSION COMPLETE FULL-BOARD	€	<b>56,00</b>	<b>67,00</b>	<b>72,00</b>	<b>74,00</b>	<b>86,00</b>

Le camere sono con **box-doccia, WC, asciugacapelli, telefono, TV-SAT, cassaforte, aria condizionata e la maggior parte con balcone.**

Die Zimmer sind mit **Dusche, WC, Fön, Telefon, SAT-TV, Safe, Klimaanlage und zum Großteil mit Balkon.**

Les chambres sont équipées de **douche, wc, sèche-cheveux, téléphone, TV-SAT, coffre-fort, air conditionné et la majorité avec balcon.**

The rooms have **shower, wc, hairdryer, telephone, SAT-TV, safe, air conditioning and most of them with balcony.**

**Internet Point** nella hall (a pagamento).  
**Internet Point** in der Hotelhalle (gegen Gebühr).  
**Internet Point** dans la hall (payant).  
**Internet Point** in the lobby (upon extra charge).



Accesso internet Wi-Fi nella zona lounge bar  
 Wi-Fi Internetzugang in unserem Lounge-Bereich.  
 Access internet Wi-Fi dans la zone lounge bar.  
 Wi-Fi internet access in the lounge area.

Supplemento per camera singola/notte  
 Einzelzimmerzuschlag pro Nacht

**€ 10,00**

Supplément pour chambre à 1 lit par nuit  
 Additional charge for single room per night



Sono incluse nel prezzo per i trattamenti di mezza pensione e pensione completa ai pasti le bevande alla spina (vino bianco, vino rosso, acqua gassata e acqua naturale).

Nur bei Halbpension oder Vollpension sind die Getränke vom Fass zu den Mahlzeiten (Rotwein, Weißwein, Wasser mit Kohlensäure und Stilles Wasser) inklusive.

Pour toutes réservations en demi-pension et pension complète les boissons à pression (vin rouge, vin blanc, eau gazeuse et eau plate) sont inclus pendant les repas.

Charges for draft drinks are included in the price with half or full-board by meals (red wine, white wine, sparkling water and natural water).

## BAMBINI - KINDER - ENFANTS - CHILDREN

Riduzione per bambini con letto supplementare in camera doppia:  
 Ermässigung für Kinder im Doppelzimmer mit Zusatzbett:  
 Réduction pour les enfants en chambre double avec lit supplémentaire:  
 Reduction for children in double room with additional bed:



1 bambino fino a 4 anni  
 1 Kind bis 4 Jahre  
 1 enfant jusqu'à 4 ans  
 1 child up to 4 years

**GRATIS**



2 bambini fino a 4 anni  
 2 Kinder bis 4 Jahre  
 2 enfants jusqu'à 4 ans  
 2 children up to 4 years

**1 GRATIS**  
**1 50%**

da 5 a 11 anni  
 von 5 bis 11 Jahren  
 de 5 ans jusqu'à 11 ans  
 from 5 to 11 years

**30%**

dai 12 anni  
 ab 12 Jahren  
 de 12 ans  
 from 12 years

**20%**

**2012**

**17.05 - 16.06**

**01.09 - 23.09**

**OFFERTE SPECIALI**  
**SONDERANGEBOTE**  
**OFFRES SPÉCIALES**  
**SPECIAL OFFERS**

**7=6**

{ 7 notti di vacanza, 6 giorni pagati!  
 7 nacht Urlaub, 6 Tage bezahlen!  
 7 nuits de vacance, 6 jours payés!  
 Stay 7 nights and pay only 6 nights!

**17.05 - 23.09**

**14=12**

{ 14 notti di vacanza, 12 giorni pagati!  
 14 nacht Urlaub, 12 Tage bezahlen!  
 14 nuits de vacance, 12 jours payés!  
 Stay 14 nights and pay only 12 nights!

Check-in dalle ore 11.00 - Camera disponibile dalle ore 14.00 - Check-out: entro le ore 10.00 compresa prima colazione.  
 Check-in: ab 11.00 Uhr - Das Zimmer ist ab 14.00 Uhr verfügbar - Check-out: innerhalb 10.00 Uhr inklusive Frühstück.  
 Check-in: à partir de 11.00 heures - La chambre est à disposition à partir de 14.00 heures.  
 Check-out: jusqu'à 10.00 heures petit déjeuner inclus.  
 Check-in: from 11 a.m. - The room is available from 2 p.m. - Check-out: until 10 a.m. included breakfast.

Per pasti non consumati non è dovuta alcuna detrazione.  
 Nicht im Hotel eingenommene Mahlzeiten werden nicht abgezogen.

Les repas non consommés ne donnent droit à aucune réduction.  
 No discount is applied when meals are taken outside the hotel.

In caso di ritardato arrivo o partenza anticipata verrà addebitato il costo della camera per le notti non godute.  
 Bei einer verspäteten Ankunft oder vorzeitigen Abreise wird der Zimmerpreis für die nicht genutzte Zeit in Rechnung gestellt.  
 En cas d'arrivée tardive ou d'un départ anticipé seul le prix des nuits sera tenu en compte.  
 In case of the guest's late arrival or precipitate departure the hotel-keeper has the right of full payment for the entire stay.